



Department of
Environmental
Conservation

Dónde encontrar información:

Documentos del proyecto están disponibles en los siguientes lugares para mantener al público informado

Biblioteca Pública de Queens – Sucursal
de Court Square
2501 Jackson Avenue
Long Island City, NY 11101
Para consultar el horario llamar:
(718) 937-2790

Oficina de NYSDEC, Región 2

47-40 21st Street
Long Island City, NY 11101
Llamar con anticipación:
(718) 482-4900
Horario: lunes a viernes. 8AM a 4PM

A quién contactar:

Comentarios y preguntas siempre son bienvenidos y se deben dirigir a continuación:

Preguntas relacionadas con el proyecto:

Manfred Magloire, Project Manager
Oficina de NYSDEC, Región 2
47-40 21st Street
Long Island City, NY 11101
(718) 482-4078
manfred.magloire@dec.ny.gov

Preguntas sobre la salud pública:

Julia Kenney
NYSDOH
Empire State Plaza
Corning Tower Room 1787
Albany, NY 12237
(518) 402-7860
bee@health.ny.gov

Para obtener más información del Programa de limpieza de sitios contaminados de Nueva York, visite:

www.dec.ny.gov/chemical/8450.html

FACT SHEET

Brownfield Cleanup Program

Enero de 2016

Purves Street Development

27-21 44th Drive & 44-18 Purves St
Long Island City, NY 11101

SITE No. C241164

NYSDEC REGIÓN 2

NYSDEC certifica que en el sitio contaminado se cumplieron los requisitos de limpieza

El Departamento de Conservación Ambiental de Nueva York (NYSDEC por sus siglas en inglés) determinó que los requisitos de limpieza para tratar la contaminación relacionada con el sitio de Purves Street Development (el "Sitio") ubicado en 27-21 44th Drive y 44-18 Purves Street en Long Island City, New York bajo el programa de limpieza de sitios contaminados de Nueva York (BCP, por sus siglas en inglés) se han cumplido o se cumplirán. Por favor vea el mapa adjunto del sitio.

Las actividades de descontaminación fueron hechas por Purves Development, LLC ("Voluntario") con la supervisión del Departamento de Conservación Ambiental de Nueva York (NYSDEC). NYSDEC aprobó el Informe Final de Ingeniería y otorgó un Certificado de Finalización. Copias del Informe Final de Ingeniería y del aviso del Certificado de Finalización están disponibles en los lugares que se identifican en la sección "Dónde encontrar información."

Finalización del Proyecto: Se han llevado o se llevarán a cabo las siguientes actividades para completar los objetivos de remediación:

- Excavación - Excavación y eliminación de aproximadamente 220 toneladas de tierra contaminada con petróleo, aproximadamente 40.38 toneladas de material peligroso contaminado con plomo, y aproximadamente 1,809.65 toneladas de material de relleno previo contaminado excediendo los objetivos de limpieza de suelo del uso residencial-restringido (RRUSCOs, por sus siglas en inglés). Agregado de concreto reciclado (RCA, por sus siglas en inglés) fue traído para reemplazar el suelo excavado y para establecer los cimientos en el sitio.
- Eliminación de tanques de almacenamiento subterráneo (USTs, por sus siglas en inglés) - Cuatro USTs fueron retirados de servicio y desplazados del sitio por un contratista con licencia autorizada por el Departamento de Bomberos de Nueva York (FDNY, por sus siglas en inglés)
- Barrera de Vapor – Una barrera de vapor será instalada en el edificio para proteger contra la intrusión de vapor del suelo.
- Sistema de cobertura del sitio – La nueva urbanización mantendrá un sistema de cobertura, que consiste en las estructuras (edificios, pavimento, aceras), lo que comprende la urbanización.
- Sistema de Ventilación – Un sistema de ventilación que cumple los reglamentos del Código Mecánico de la Ciudad de Nueva York para un garaje de estacionamiento será instalado en el sótano para prevenir la intrusión de vapor del suelo.
- Implementación del Plan para el Manejo del Sitio (SMP, por sus siglas en inglés) para el manejo a largo plazo de la contaminación residual requerida por la servidumbre ecológica, que incluye planos para: (1) Controles institucionales y técnicos (IC/ECs, por sus siglas en inglés); (2) supervisión; (3) operación and mantenimiento; e (4) informes.
- Inscripción de cualquier servidumbre ecológica, incluyendo controles institucionales, para prevenir exposición futura a contaminación residual en el sitio.

Informe final de ingeniería aprobado

NYSDEC ha aprobado el informe final de ingeniería, que:

- 1) Describe las actividades que se llevaron a cabo.
- 2) Certifica que los requisitos de la limpieza se han cumplido o se cumplirán.

El Programa de Limpieza de Sitios Contaminados

- 3) Describe los controles institucionales/técnicos que se usarán. Un control institucional es una restricción no física del uso del sitio, por ejemplo una restricción de escritura, cuando la contaminación residual después de las acciones de limpieza hace que el sitio sea adecuado solo para algunos usos, no para todos. Un control técnico es una restricción física o un método para controlar la contaminación, por ejemplo una capa o una barrera de vapor.
- 4) Certifica que cualquier control técnico implementado tenga un plan para el manejo del sitio que esté aprobado por NYSDEC.

Los siguientes controles institucionales se han establecido o se establecerán:

- Plan para el Manejo del Sitio
- Restricción del uso de las aguas subterráneas
- Restricción del uso del terreno
- Servidumbre ecológica

Los siguientes controles técnicos se han implementado o se implementarán en el sitio:

- Sistema de cobertura del sitio

Próximos Pasos

Con la obtención del Certificado de Finalización el voluntario podrá urbanizar el sitio. Adicionalmente el voluntario:

- no tiene responsabilidad con el Estado por la contaminación que existe en el sitio o que viene del sitio, sujeto a ciertas condiciones
- tiene derecho a crédito fiscal para compensar los costos de descontaminación y urbanización del sitio.

Un Certificado de Finalización puede ser modificado o revocado si, por ejemplo, no cumplen con la orden o el acuerdo con NYSDEC.

Descripción e historia del sitio: El sitio está ubicado en 27-21 44th Drive y 44-18 Purves Street in Long Island City, Queens County y es identificado como Bloque 268, Lotes 4 and 23 en el Mapa de Impuestos de la Ciudad de Nueva York. El sitio tiene aproximadamente 11,547 pies cuadrados y está ubicado en el bloque de la ciudad que limita con Jackson Avenue al norte, Purves Street al este, Thomson Avenue al sur, y 44th Street al oeste. Uso previo del sitio incluye industrial, laboratorios, negocios de productos de cuero, gasolineras, y equipo chapado metálico. El

sitio será reconstruido en un edificio residencial de 27 pisos, en el primer piso será un espacio comercial y el sótano un parqueadero.

Detalles adicionales del sitio, incluyendo evaluaciones medio ambientales y de salud, están disponibles en la base de datos de sitios de remediación ambiental de NYSDEC (ingresando el número de identificación del sitio, C241164) en el siguiente sitio web:

<http://www.dec.ny.gov/cfm/external/derexternal/index.cfm?pageid=3>

Programa de Limpieza de Sitios Contaminados: El Programa de Limpieza de Sitios Contaminados de Nueva York apoya la participación voluntaria para la limpieza de las propiedades contaminadas, conocidas como “brownfields” para la reutilización y desarrollo de estas propiedades. Los usos de estas propiedades incluyen lugares de recreo, vivienda, negocios, y otros usos. Un “Brownfield” es cualquier propiedad raíz que es difícil de usar o urbanizar de nuevo por la presencia potencial o actual de contaminación.

Para obtener más información sobre el BCP, visita:

<http://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

Les animamos compartir esta hoja de datos con vecinos e inquilinos, y/o publicar esta hoja de datos en un área de su edificio a la vista de otros.

Reciba la hoja de datos del sitio por correo electrónico

Reciba información como esta hoja de datos por su correo electrónico. NYSDEC lo invita a que se inscriba al siguiente sitio para que reciba información de uno o más sitios contaminados del condado que usted elija. La información disponible está en la siguiente página web:

www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

Es rápido, gratis, y le ayudará a mantenerse mejor informado. Como miembro periódicamente recibirá información/anuncios relacionados con todos los sitios del condado(s) que usted seleccionó.

Nota: Si ya se inscribió y recibió esta hoja de datos por la vía electrónica, favor de hacer caso omiso a este mensaje.

El Programa de Limpieza de Sitios Contaminados

Mapa del Sitio

